

Heb

Chapter 10

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 Σκιὰν γὰρ ἔχων ὁ νόμος τῶν μελλόντων ἀγαθῶν, οὐκ αὐτήν τὴν
ጥላ -ምክንያቱም- አለው -ያ- ሕግ -የ- ሊሆን-ነው በጎ አይደለም እርሷን -ያ-
[G4639](#) [G1063](#) [G2192](#) [G3588](#) [G3551](#) [G3588](#) [G3195](#) [G0018](#) [G3756](#) [G0846](#) [G3588](#)

εἰκόνα τῶν πραγμάτων, κατ' ἐνιαυτὸν ταῖς αὐταῖς θυσίαις, ἃς προσφέρουσιν
ምስል -የ- ነገር -በ-ላይ- ዓመት -ለ- ለእርሱ መሥዋዕት የ- አቀረበ
[G1504](#) [G3588](#) [G4229](#) [G2596](#) [G1763](#) [G3588](#) [G0846](#) [G2378](#) [G3739](#) [G4374](#)

εἰς τὸ διηνεκές, οὐδέποτε δύνανται τοὺς προσερχομένους τελειῶσαι.
-ውይ- -ያ- perpetuity ፈጽሞ ይችላል -ያ- ቀረበ ፈጽመ
[G1519](#) [G3588](#) [G1336](#) [G3763](#) [G1410](#) [G3588](#) [G4334](#) [G5048](#)

ሕጉ ሊመጣ ያለው የበጎ ነገር እውነተኛ አምሳል ሳይሆን የነገር ጥላ አለውና፣ ስለዚህም በየዓመቱ ዘወትር በሚያቀርቡት በዚያ መሥዋዕት የሚቀርቡትን ሊፈጽም ከቶ አይችልም።

2 ἐπεὶ οὐκ ἂν ἐπαύσαντο προσφερόμεναι, διὰ τὸ μηδεμίαν ἔχειν
ስለ አይደለም -ኢ- ቆመ አቀረበ -በ-ምክንያት- -ያ- ለማንም አለው
[G1893](#) [G3756](#) [G0302](#) [G3973](#) [G4374](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3367](#) [G2192](#)

ἔτι συνείδησιν ἁμαρτιῶν, τοὺς λατρεύοντας ἅπαξ κεκαθαρισμένους?
ገና ሕሊና ኃጢአት -ያ- ለማገልገል once እነጻ
[G2089](#) [G4893](#) [G0266](#) [G3588](#) [G3000](#) [G0530](#) [G2511](#)

እንደዚህም ሳይሆን፣ የሚያመልኩት አንድ ጊዜ ነጽተው ከዚያ በኋላ በሕሊናቸው ኃጢአትን ስላለውቁ ማቅረብን በተባሉ አልነበረምን?

3 ἀλλ' ἐν αὐταῖς, ἀνάμνησις ἁμαρτιῶν κατ' ἐνιαυτόν.
-ነገር-ግን- -በ- ለእርሱ መታሰቢያ ኃጢአት -በ-ላይ- ዓመት
[G0235](#) [G1722](#) [G0846](#) [G0364](#) [G0266](#) [G2596](#) [G1763](#)

ነገር ግን በዚያ መሥዋዕት በየዓመቱ የኃጢአት መታሰቢያ አለ፤

4 ἀδύνατον γὰρ αἷμα ταύρων καὶ τράγων ἀφαιρεῖν ἁμαρτίας.
የማይቻል -ምክንያቱም- ደም ላም -እና- goats ቆረጠ ኃጢአት
[G0102](#) [G1063](#) [G0129](#) [G5022](#) [G2532](#) [G5131](#) [G0851](#) [G0266](#)

የኮርማዎችና የፍጥሎች ደም ኃጢአትን እንዲያስወግድ የማይቻል ነውና።

5 Διὸ εἰσερχόμενος εἰς τὸν κόσμον, λέγει, Θυσίαν καὶ προσφορὰν οὐκ
-ስለዚህ- ገገ -ውይ- -ያ- ዓለም ይላል መሥዋዕት -እና- ስጦታ አይደለም
[G1352](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3004](#) [G2378](#) [G2532](#) [G4376](#) [G3756](#)

ἠθέλησας, σῶμα δὲ κατηρτίσω μοι.
ፈለገ ሰውነት -ደግሞ- አዘጋጀ ለእኔ
[G2309](#) [G4983](#) [G1161](#) [G2675](#) [G1473](#)

ስለዚህ ወይ ዓለም ሲገባ። መሥዋዕትንና መገን አልወደድህም ሥጋን ግን አዘጋጅህልኝ፤

6 ὀλοκαυτώματα καὶ περὶ ἁμαρτίας οὐκ εὐδόκησας.
የሚቃጠል-መሥዋዕት -እና- -ስለ- ኃጢአት አይደለም ደስ-ሆነ
[G3646](#) [G2532](#) [G4012](#) [G0266](#) [G3756](#) [G2106](#)

በሙሉ በሚቃጠል መሥዋዕትና ስለ ኃጢአት በሚሰጥ መሥዋዕት ደስ አላለህም።

7 τότε εἶπον, Ἴδου, ἦκω -- ἐν κεφαλίδι βιβλίου γέγραπται περὶ ἐμοῦ -- τοῦ
ከዚያም አሉ አየ መጣ -በ- scroll ደብዳቤ ተጽፏል -ሰለ- -የ-እኔ -የ-

ποιῆσαι, ὁ Θεός, τὸ θέλημά σου.
አደረገ -ያ- አምላክ -ያ- ፈቃድ -የ-አንተ
[G4160](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2307](#) [G4771](#)

በዚያን ጊዜ። እነሆ፣ በመጽሐፍ ጥቅልል ስለ እኔ እንደ ተጻፈ፣ አምላኬ ሆይ፣ ፈቃድህን ላደርግ መጥቼአለሁ አልሁ

8 ἄνωτερον λέγων, ὅτι Θυσίας, καὶ προσφορὰς, καὶ ὀλοκαυτώματα, καὶ
ከፍ-ያለ እያለ ምክንያቱም መሥዋዕት -እና- ስጦታ -እና- የሚቃጠል-መሥዋዕት -እና-

περὶ ἁμαρτίας, οὐκ ἠθέλησας; οὐδὲ εὐδόκησας -- αἵτινες κατὰ νόμον;
-ሰለ- ኃጢአት አይደለም ፈለገ -ወይም-አይደለም- ደስ-ሆነ ማንም-የ- -በ-ላይ- ሕግ
[G4012](#) [G0266](#) [G3756](#) [G2309](#) [G3761](#) [G2106](#) [G3748](#) [G2596](#) [G3551](#)

προσφέρονται
አቀረቡ
[G4374](#)

ይላል። በዚህ ላይ። መሥዋዕትንና መገን በሙሉ የሚቃጠል መሥዋዕትንም ስለ ኃጢአትም የሚሰጥ መሥዋዕትን አልወደድህም በእርሱም ደስ አላለህም ብሎ። እነዚህም እንደ ሕግ የሚቀርቡት ናቸው።

9 τότε εἶρηκεν, Ἴδου, ἦκω, τοῦ ποιῆσαι τὸ θέλημά σου. ἀναιρεῖ τὸ
ከዚያም ተባለ አየ መጣ -የ- አደረገ -ያ- ፈቃድ -የ-አንተ ገደለ -ያ-

πρῶτον, ἵνα τὸ δεύτερον στήσῃ;
የመጀመሪያ -ዘንድ- -ያ- ሁለተኛ ቆመ
[G4413](#) [G2443](#) [G3588](#) [G1208](#) [G2476](#)

ቀጥሎ። እነሆ፣ አምላኬ ሆይ፣ ፈቃድህን ላደርግ መጥቼአለሁ ብሎአል። ሁለተኛውንም ሊያቆም የፈተኛውን ይሸራል።

10 ἐν ᾧ θελήματι, ἡγιασμένοι ἐσμέν, διὰ τῆς προσφορᾶς τοῦ
-በ- የ- ፈቃድ ይቀደስ ነን -በ-ምክንያት- -የ- ስጦታ -የ-

σώματος Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐφάπαξ.
ሰውነት አያሱስ ክርስቶስ once-for-all
[G4983](#) [G2424](#) [G5547](#) [G2178](#)

በዚህም ፈቃድ የአያሱስ ክርስቶስን ሥጋ እንድ ጊዜ ፈጽሞ በማቅረብ ተቀድሰናል።

11 Καὶ πᾶς μὲν ἱερεὺς ἕστηκεν καθ' ἡμέραν λειτουργῶν, καὶ τὰς αὐτὰς
-እና- ሁሉ -ሲሆን- ካህን ቆመ -በ-ላይ- ቀን አገለገለ -እና- -ያ- እነርሱን
[G2532](#) [G3956](#) [G3303](#) [G2409](#) [G2476](#) [G2596](#) [G2250](#) [G3008](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0846](#)

πολλάκις προσφέρων θυσίας, αἵτινες οὐδέποτε δύνανται περιελεῖν ἁμαρτίας.
ብዙ-ጊዜ አቀረቡ ለመሥዋዕት ማንም-የ- ፈጽሞ ይችላል ተተወ ኃጢአት
[G4178](#) [G4374](#) [G2378](#) [G3748](#) [G3763](#) [G1410](#) [G4014](#) [G0266](#)

ለቀ ካህናትም ሁሉ ዕለት ዕለት እያገለገለ ኃጢአትን ሊያስወግዱ ከቶ የማይችሉትን እነዚያን መሥዋዕቶች ብዙ ጊዜ እያቀረቡ ቆሞአል፤

12 οὗτος δὲ, μίαν ὑπὲρ ἁμαρτιῶν προσενέγκας θυσίαν εἰς τὸ διηνεκές,
ይህ -ደግሞ- አንድ -ሰለ- ኃጢአት አቀረቡ ለመሥዋዕት -ወደ- -ያ- perpetuity
[G3778](#) [G1161](#) [G1520](#) [G5228](#) [G0266](#) [G4374](#) [G2378](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1336](#)

ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ τοῦ Θεοῦ;
ተቀመጠ -በ- ቀኝ -የ- አምላክ
[G2523](#) [G1722](#) [G1188](#) [G3588](#) [G2316](#)

19 Ἔχοντες οὖν, ἀδελφοί, παρρησίαν εἰς τὴν εἴσοδον τῶν ἁγίων, ἐν τῷ
 λαῷ -ἠΛΗJ- ὄντων -ἠ-Ἐῤῥῥ- -ፀፀ- -ፉ- ὀግቢያ -ፉ- ቅጺἵ -ἠ- -ፈ-
[G2192](#) [G3767](#) [G0080](#) [G3954](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1529](#) [G3588](#) [G0040](#) [G1722](#) [G3588](#)

αἵματι Ἰησοῦ,
 ἔσθ' ἁγία
[G0129](#) [G2424](#)

20 ἦν ἐνεκαίνισεν ἡμῖν ὁδὸν πρόσφατον, καὶ ζῶσαν, διὰ τοῦ
 ፉ- he-inaugurated ለእኛ ὀግቢያ new -እፉ- ፍረ -ἠ-ምክንያት- -ፉ-
[G3739](#) [G1457](#) [G1473](#) [G3598](#) [G4372](#) [G2532](#) [G2198](#) [G1223](#) [G3588](#)

καταπετάσματος, τοῦτ' ἔστιν, τῆς σαρκὸς αὐτοῦ;
 ὀጋረጃ ሪJ ሃፀ -ፉ- ሥጋ -ፉ-እርሱ
[G2665](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4561](#) [G0846](#)

እንግዲህ፡ ማንጽግጽ ሆይ፡ በመረቀልን በአዲስ በሕያው ማንገድ ወደ ቅድስት በአፍሪካ ሪፎም በመጋረጃው ማለት በሥጋው በኩል እንደንገባ ድፍረት ስላለን፡

21 καὶ ἰερέα μέγαν, ἐπὶ τὸν οἶκον τοῦ Θεοῦ,
 -እፉ- ካህን ታላቅ -ἠ-ላይ- -ፉ- ቤት -ፉ- አምላክ
[G2532](#) [G2409](#) [G3173](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3624](#) [G3588](#) [G2316](#)

በእግዚአብሔርም ቤት ላይ የሆነ ታላቅ ካህን ስላለን፡

22 προσερχώμεθα μετὰ ἀληθινῆς καρδίας, ἐν πληροφορίᾳ πίστεως;
 ቀረብ -ከ-ጋር- እውነተኛ ልብ -ἠ- full-assurance እምነት
[G4334](#) [G3326](#) [G0228](#) [G2588](#) [G1722](#) [G4136](#) [G4102](#)

ῥεραντισμένοι τὰς καρδίας, ἀπὸ συνειδήσεως πονηραῖς; καὶ λελουσμένοι
 having-been-sprinkled -ፉ- ልብ -ከ- ሕሊና ስፋ -እፉ- ከታጠበ-በኋላ
[G4472](#) [G3588](#) [G2588](#) [G0575](#) [G4893](#) [G4190](#) [G2532](#) [G3068](#)

τὸ σῶμα, ὕδατι καθαρώ.
 -ፉ- ሰውነት ውሃ ገፁህ
[G3588](#) [G4983](#) [G5204](#) [G2513](#)

ከስፋ ሕሊና ለመንጸት ልባችንን ተረጭተን ሰውነታችንንም በጥሩ ውጋ ታጥብን በተረዳንበት እምነት በቅን ልብ እንቅረብ፤

23 κατέχωμεν τὴν ὁμολογίαν τῆς ἐλπίδος, ἀκλινηῖ; πιστὸς γὰρ ὁ
 ያዘ -ፉ- confession -ፉ- ተስፋ unwavering ታማኝ -ምክንያቱም- -ፉ-
[G2722](#) [G3588](#) [G3671](#) [G3588](#) [G1680](#) [G0186](#) [G4103](#) [G1063](#) [G3588](#)

ἐπαγγελιάμενος;
 ተስፋ-ሰጠ
[G1861](#)

የተስፋን ቃል የሰጠው የታወቀ ሰው እንዲይነቃነቅ የተስፋችንን ምስክርነት እንጠብቅ፤

24 καὶ κατανοῶμεν ἀλλήλους, εἰς παροξυσμὸν ἀγάπης καὶ καλῶν ἔργων;
 -እፉ- ተመልከት እርስ-በርስ -ፀፀ- ግጭት ፍቅር -እፉ- ጥሩ ሥራ
[G2532](#) [G2657](#) [G0240](#) [G1519](#) [G3948](#) [G0026](#) [G2532](#) [G2570](#) [G2041](#)

ለፍቅር ለመልካምም ሥራ እንደንገባቸው እርስ በርሳችን እንተያይ፤

25 μὴ ἐγκαταλείποντες τὴν ἐπισυναγωγὴν ἑαυτῶν, καθὼς ἔθος τισίν; ἀλλὰ
 λይ- ተውከኝ -ያ- assembling -የ-ራሳቸው -እንደ- ልማድ እንደ-ነገር -ነገር-ግን-
[G3361](#) [G1459](#) [G3588](#) [G1997](#) [G1438](#) [G2531](#) [G1485](#) [G5100](#) [G0235](#)

παρακαλοῦντες, καὶ τοσοῦτω μᾶλλον, ὅσω βλέπετε ἐγγίζουσιν τὴν ἡμέραν.
 አጽናና -እና- እንዲሁ-ያለ ይልቅ ማንኛውም-የ- ተመለከተ ቀረበ ቀን
[G3870](#) [G2532](#) [G5118](#) [G3123](#) [G3745](#) [G0991](#) [G1448](#) [G3588](#) [G2250](#)

| በእንዳንደችም ዘንድ ልማድ እንደ ሆነው፣ መሰብሰባችንን አንተው እርስ በርሳችን እንመካከር እንጂ፤ ይልቁንም ቀኑ ሲቀርብ እያያችሁ አብልጣችሁ ይህን አድርጉ።

26 Ἐκουσίως γὰρ ἁμαρτανόντων ἡμῶν, μετὰ τὸ λαβεῖν τὴν ἐπίγνωσιν
 Willfully -ምክንያቱም- ኃጢአት-ሠራ -የ-እኛ -ከ-ጋር- -ያ- ወሰደ -ያ- እውቀት
[G1596](#) [G1063](#) [G0264](#) [G1473](#) [G3326](#) [G3588](#) [G2983](#) [G3588](#) [G1922](#)

τῆς ἀληθείας, οὐκέτι περὶ ἁμαρτιῶν ἀπολείπεται θυσία,
 -የ- እውነት ከእንግዲህ -ስለ- ኃጢአት remains መሥዋዕት
[G3588](#) [G0225](#) [G3765](#) [G4012](#) [G0266](#) [G0620](#) [G2378](#)

| የእውነትን እውቀት ከተቀበልን በኋላ ወደ ኃጢአት ብናደርግ ከእንግዲህ ወዲህ ስለ ኃጢአት መሥዋዕት አይቀርልንምና።

27 φοβερὰ δέ τις ἐκδοχή κρίσεως, καὶ πυρὸς ζῆλος ἐσθίειν μέλλοντος
 fearful -ደግሞ- አንድ-ነገር expectation ፍርድ -እና- እሳት ቅናት በላ ሊሆን-ነው
[G5398](#) [G1161](#) [G5100](#) [G1561](#) [G2920](#) [G2532](#) [G4442](#) [G2205](#) [G2068](#) [G3195](#)

τοὺς ὑπεναντίους.
 -ያ- adversaries
[G3588](#) [G5227](#)

| የሚያስፈራ ግን የፍርድ መጠበቅ ተቃዋሚዎችንም ሊበላ ያለው የእሳት ብርታት አለ።

28 ἀθετήσας τις νόμον Μωϋσέως, χωρὶς οἰκτιρμῶν ἐπὶ δυσὶν ἢ
 ለመካድ አንድ-ነገር ሕግ ሙሴ ያለ ጸጋ compassions -በ-ላይ- ሁለት -ወይም-
[G0114](#) [G5100](#) [G3551](#) [G3475](#) [G5565](#) [G3628](#) [G1909](#) [G1417](#) [G2228](#)

τρισὶν μάρτυσιν, ἀποθνήσκει.
 ሦስት ምስክሮች ሞተ
[G5140](#) [G3144](#) [G0599](#)

| የሙሴን ሕግ የናቀ ሰው ሁለት ወይም ሦስት ቢመስክሩበት ያለ ርኅራኄ ይሞታል፤

29 πόσω δοκεῖτε χεῖρονος, ἀξιοθήσεται τιμωρίας, ὁ τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ
 ምን-ያህል ያስባል ይባስ ብቁ-አደረገ ጸጋ punishment -ያ- -ያ- ልጅ -የ- አምላክ
[G4214](#) [G1380](#) [G5501](#) [G0515](#) [G5098](#) [G3588](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#)

καταπατήσας, καὶ τὸ αἷμα τῆς διαθήκης κοινὸν ἠγῆσάμενος, ἐν ᾧ
 ረገጠ -እና- -ያ- ደም -የ- ቃል-ኪዳን -በ-ረከሰ- መሪ -በ- የ-
[G2662](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0129](#) [G3588](#) [G1242](#) [G2839](#) [G2233](#) [G1722](#) [G3739](#)

ἠγιάσθη, καὶ τὸ Πνεῦμα τῆς χάριτος ἐνουβρίας!
 ይቀደስ -እና- -ያ- መንፈስ -የ- ጸጋ having-insulted
[G0037](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G5485](#) [G1796](#)

| የእግዚአብሔርን ልጅ የረገጠ ያንንም የተቀደሰበትን የኪዳንን ደም እንደ ርከሰ ነገር የቆጠረ የጸጋውንም መንፈስ ያክፋፋ፣ እንዴት ይልቅ የሚብስ ቅጣት የሚገባው ይመስለኝኋል?

30 οἶδαμεν γὰρ τὸν εἰπόντα, Ἐμοὶ ἐκδίκησις; ἐγὼ ἀνταποδώσω, καὶ πάλιν,
 ያውቃል -ምክንያቱም- -ያ- አለ እኔ ፍርድ እኔ ለመመለስ -እና- ደግሞ
[G1492](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3004](#) [G1473](#) [G1557](#) [G1473](#) [G0467](#) [G2532](#) [G3825](#)

Κρινεῖ Κύριος τὸν λαὸν αὐτοῦ.
 ፈረደ ጌታ -ያ- ሕዝብ -የ-እርሱ
[G2919](#) [G2962](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0846](#)

በቀል የእኔ ነው። እኔ ብድራትን እመልሳለሁ ያለውን እናውቃለን፤ ደግሞም። ጌታ በሕዝቡ ይፈረዳል።

31 φοβερὸν τὸ ἔμπροσθεν εἰς χεῖρας Θεοῦ ζῶντος.
fearful -ያ- ፀደቀ -ፀደ- እጅ አምላክ ፍረ
[G5398](#) [G3588](#) [G1706](#) [G1519](#) [G5495](#) [G2316](#) [G2198](#)

በሕያው እግዚአብሔር እጅ መውደቅ የሚያስፈራ ነው።

32 Ἄναμνησκεισθε δὲ τὰς πρότερον ἡμέρας ἐν αἶς, φωτισθέντες, πολλὴν
ማስታወስ -ደግሞ- -ያ- ቀድሞ ቀን -በ- የ- ያበራል ብዙ
[G0363](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4386](#) [G2250](#) [G1722](#) [G3739](#) [G5461](#) [G4183](#)

ἄθλησιν ὑπεμείνατε παθημάτων;
struggle ታገሠ of-sufferings
[G0119](#) [G5278](#) [G3804](#)

-

33 τοῦτο μὲν, ὀνειδισμοῖς τε καὶ θλίψεσιν θεατριζόμενοι; τοῦτο
ይህ -ሲሆን- with-reproaches -ደግሞ- -እና- መከራ being-made-spectacle ይህ
[G3778](#) [G3303](#) [G3680](#) [G5037](#) [G2532](#) [G2347](#) [G2301](#) [G3778](#)

δὲ, κοινωνοὶ τῶν οὕτως ἀναστρεφόμενων γενηθέντες.
-ደግሞ- ባልገጅራ -የ- እንዲሁ ተመለሰ ሆነ
[G1161](#) [G2844](#) [G3588](#) [G3779](#) [G0390](#) [G1096](#)

ነገር ግን ግማሽ በነቀፍና በጭንቅ እንደ መጫወቻ ስለ ሆናችሁ ግማሽም እንዲህ ካሉት ጋር ስለ ተካፈላችሁ፣ ብርሃን ከበራላችሁ በኋላ መከራ በሆነበት በትልቅ ተጋድሎ የጸናችሁበትን የቀደመውን ዘመን አስቡ።

34 καὶ γὰρ τοῖς δεσμίοις συνεπαθήσατε, καὶ τὴν ἀρπαγὴν τῶν
-እና- -ምክንያቱም- -ለ- እስረኛ you-sympathized -እና- -ያ- ስግብግብነት -የ-
[G2532](#) [G1063](#) [G3588](#) [G1198](#) [G4834](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0724](#) [G3588](#)

ὑπαρχόντων ὑμῶν, μετὰ χαρᾶς προσεδέξασθε, γινώσκοντες ἔχειν ἑαυτοὺς
ንብረት -የ-እናንተ -ከ-ጋር- ደስታ ይጠብቃል አወቀ አለው ራሳቸውን
[G5225](#) [G4771](#) [G3326](#) [G5479](#) [G4327](#) [G1097](#) [G2192](#) [G1438](#)

κρίττονα ὑπαρξιν, καὶ μένουσαν.
better ንብረት -እና- ቆየ
[G2909](#) [G5223](#) [G2532](#) [G3306](#)

የሚበልጥና ለዘወትር የሚኖር ገንዘብ በሰማይ ራሳችሁ እንዳላችሁ አውቃችሁ፣ በእስራቴ ራራችሁልኝ የገንዘባችሁንም ንጥቂያ በደስታ ተቀበላችሁ።

35 Μὴ ἀποβάλητε οὖν τὴν παρρησίαν ὑμῶν, ἥτις ἔχει μέγαν
አይ- ጣለ -ስለዚህ- -ያ- -በ-ድፍረት- -የ-እናንተ ማንም-የ- አለው ታላቅ
[G3361](#) [G0577](#) [G3767](#) [G3588](#) [G3954](#) [G4771](#) [G3748](#) [G2192](#) [G3173](#)

μισθαποδοσίαν.
reward
[G3405](#)

እንግዲህ ታላቅ ብድራት ያለውን ድፍረታችሁን አትጣሉ።

36 ὑπομονῆς γὰρ ἔχετε χρεῖαν, ἵνα τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ ποιήσαντες,
ጽናት -ምክንያቱም- አለው ፍላጎት -ዘንድ- -ያ- ፈቃድ -የ- አምላክ አደረገ
[G5281](#) [G1063](#) [G2192](#) [G5532](#) [G2443](#) [G3588](#) [G2307](#) [G3588](#) [G2316](#) [G4160](#)

κομίσησθε τὴν ἐπαγγελίαν.
ተቀበለ -ያ- ተስፋ
[G2865](#) [G3588](#) [G1860](#)

የእግዚአብሔርን ፈቃድ አድርጋችሁ የተሰጣችሁን የተስፋ ቃል እንደታገኙ መጽናት ያስፈልጋችኋልና።

37 ἔτι γὰρ μικρὸν ὅσον ὅσον, ὁ ἐρχόμενος ἦξει, καὶ οὐ
 ἴσως -ምክንያቱም- ከጎንጎሽ ማንኛውም-የ- ማንኛውም-የ- -ያ- ማጣ ማጣ -እና- አይደለም
[G2089](#) [G1063](#) [G3398](#) [G3745](#) [G3745](#) [G3588](#) [G2064](#) [G2240](#) [G2532](#) [G3756](#)

χρονίσει.
 ዘገየ
[G5549](#)

| ገና በጣም ጥቂት ጊዜ ነው፣ ለመጣ ያለውም ይመጣል አይዘገይምም፤

38 ὁ δὲ δίκαιός μου, ἐκ πίστεως ζήσεται; καὶ ἐὰν ὑποστείληται,
 -ያ- -ደግሞ- ጻድቅ -የ-እኔ -ከ- እምነት ያረ -እና- -ቢ- ወደ-ኋላ-አላለሁ
[G3588](#) [G1161](#) [G1342](#) [G1473](#) [G1537](#) [G4102](#) [G2198](#) [G2532](#) [G1437](#) [G5288](#)

οὐκ εὐδοκεῖ ἢ ψυχὴ μου ἐν αὐτῷ.
 አይደለም ደስ-ሆነ -ያ- ነፍስ -የ-እኔ -በ- ለእርሱ
[G3756](#) [G2106](#) [G3588](#) [G5590](#) [G1473](#) [G1722](#) [G0846](#)

| ጻድቅ ግን በእምነት ይኖራል ወደ ኋላም ቢያፈገፍግ፣ ነፍሱ በእርሱ ደስ አይላትም።

39 ἡμεῖς δὲ οὐκ ἐσμὲν ὑποστολῆς εἰς ἀπώλειαν, ἀλλὰ πίστεως εἰς
 እኛ -ደግሞ- አይደለም ነገ of-shrinking-back -ወደ- ጥፋት -ነገር-ግን- እምነት -ወደ-
[G1473](#) [G1161](#) [G3756](#) [G1510](#) [G5289](#) [G1519](#) [G0684](#) [G0235](#) [G4102](#) [G1519](#)

περιποίησιν ψυχῆς.
 preservation ነፍስ
[G4047](#) [G5590](#)

| እኛ ግን ነፍሳቸውን ሊያድኑ ከሚያምኑቱ ነገ እንጂ ወደ ጥፋት ከሚያፈገፍጉ አይደሉም።